

РОЗУМІННЯ ПРАВ МІГРАНТІВ У СФЕРІ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я В РУМУНІЇ

КЛЮЧОВІ ТЕЗИ

- Універсальне охоплення: Всі громадяни та особи, які проживають в країні на законних підставах, мають доступ до неї.
- Державні та приватні медичні заклади: Забезпечується поєднанням державних та приватних установ охорони здоров'я.
- Пропонує первинну, вторинну та спеціалізовану медичну допомогу.
- Національний фонд медичного страхування (CNAS) відповідає за збір внесків та відшкодування витрат медичних закладів.
- Фармацевтичні препарати: Деякі ліки можуть частково або повністю субсидуватися державою.
- Сімейні лікарі: Вони є першою особою, з якою пацієнт контактує в системі охорони здоров'я Румунії.

ХТО МАЄ ПРАВО НА МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ?

- Кожен іноземець, який має дозвіл на проживання, має безкоштовне медичне страхування*, якщо:
 - o Ваш вік не перевищує 18 років
 - o Ви у віці від 18 до 26 років і є учнем або студентом.
 - o Ви є інвалідом і маєте відповідне свідоцтво.
 - o Ви вагітні і не маєте стабільного доходу, що перевищує або дорівнює мінімальній заробітній платі в економіці
 - o Ваш чоловік/дружина має медичну страховку, а ви не маєте доходу (ви є співстрахувальником)
- **Для іноземців, які легально працевлаштовані, роботодавець зобов'язаний оплачувати Ваше**



медичне страхування, а права на охорону здоров'я є аналогічними правам румунських громадян.

- **Шукачі притулку можуть отримати** доступ до медичної допомоги, яку забезпечує медичний персонал центрів розміщення IGI.

o У разі гострих або хронічних захворювань, які ставлять їхнє життя під загрозу, вони можуть скористатися невідкладною медичною допомогою.

- **Іноземці, які мають право на проживання** в Румунії, мають право на медичну допомогу на тих же умовах, які встановлені законом для румунських громадян.

* Якщо ви не належите до жодної із зазначених категорій, ви повинні заплатити за медичне страхування.

ПРАВА ЯК ІНОЗЕМЦЯ

Для тих іноземців, які мають безкоштовне медичне страхування, це означає, що ви маєте такі права:

- Доступ до медичних послуг, засобів гігієни та ліків, що надаються системою соціального медичного страхування Румунії.
- Мати право на безкоштовну базову медичну допомогу, невідкладну допомогу та лікування серйозних і хронічних захворювань, що загрожують життю, профілактичні медичні послуги, в тому числі діагностичні та терапевтичні процедури в рамках національної системи невідкладної медичної допомоги, а також кваліфіковану долікарську допомогу.
- Ви вільні у виборі свого сімейного лікаря.
- Прийняти рішення про перехід до іншого сімейного лікаря після реєстрації не менше ніж шести місяців.

Інші специфічні умови:

- Українці, які перебувають у Румунії без тимчасового захисту протягом 90 днів, мають право на отримання безкоштовної медичної допомоги.
- Громадяни України, які звернулися з проханням про надання притулку в Румунії, можуть безкоштовно отримувати основні медичні послуги: первинну медичну допомогу, невідкладну лікарняну допомогу та необхідне медичне лікування.
- Для тих, хто має законне право на проживання, але не є бенефіціарами міжнародного захисту, доступ до медичної допомоги здійснюється за рахунок особистих відрахувань.

ХТО ТАКИЙ СІМЕЙНИЙ ЛІКАР?



У румунській системі всі люди, які мають медичне страхування, повинні записатися до сімейного лікаря. Сімейні лікарі - це лікарі загальної практики. Ви можете вибрати свого сімейного лікаря (див. список з іншого боку). Ви можете змінити сімейного лікаря через 6 місяців, не будучи зобов'язаними давати пояснення.

Роль сімейного лікаря полягає в тому, щоб мати загальне уявлення про стан здоров'я людини. Коли людина потребує медичної допомоги, очікується, що вона в першу чергу звернеться до свого сімейного лікаря (за винятком екстрених випадків, коли Ви звертаєтесь до відділень невідкладної допомоги в лікарнях). Якщо він, як лікар загальної практики, вважатиме, що вам потрібна консультація спеціаліста, він дасть вам направлення ("bilet de trimitere" румунською мовою) до лікаря-спеціаліста. На підставі цього направлення Ви не будете платити за консультацію у спеціаліста, тому що йому відшкодує витрати CNAS. Ви можете піти до рекомендованого ним спеціаліста, або вибрати будь-якого, який має контракт з CNAS (див. список з іншого боку).

This material was produced with the financial support of the Active Citizens Fund Romania, programme funded by Iceland, Liechtenstein and Norway through the EEA Grants 2014-2021. The content does not necessarily reflect the official position of the EEA and Norway Grants 2014-2021; for more information visit www.eeagrants.org.

<https://tdh.ro/ro/promise-protectia-minorilor-straini-neinsotiti>

Деякі лікарі працюють в державних установах, інші - в приватних клініках. Перевірте, скільки днів дійсний лист про направлення (зазвичай 30 днів).

Якщо Ви вважаєте, що Вам доведеться довго чекати на вільне місце у лікаря-спеціаліста (може статися так, що людям, які платять безпосередньо, надається перевага перед тими, чії консультації відшкодовуються через CNAS),

Ви можете оплатити свою консультацію самостійно. Однак слід пам'ятати, що наявність направлення до лікаря-спеціаліста відкриває йому можливість призначити вам також інші процедури, що фінансуються за рахунок державної субвенції:

- медикаменти,
- аналіз крові,
- ехографію
- або інші медичні процедури.

У випадку, якщо ви звернулися до лікаря на платній основі, ця опція вже недоступна.

Сімейні лікарі також можуть видавати довідки про стан здоров'я та інші відповідні документи, якщо це необхідно.

Вони також можуть видавати направлення на деякі аналізи, але не на тому ж рівні, що й лікарі-спеціалісти. Вони також виписують рецепти на ліки від хронічних захворювань на підставі інформаційного листа, надісланого лікарем-спеціалістом.

Ті, хто не має сімейного лікаря, можуть отримати безкоштовну мінімальну медичну допомогу лише в екстрених випадках. Щоб отримати доступ до сімейного лікаря, людина повинна спочатку укласти національне медичне страхування, як пояснювалося в попередній частині.

ВАЖЛИВІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Щоб знайти сімейного лікаря або інші медичні послуги, які надаються за медичним договором, Ви можете відвідати цей веб-сайт:



Потім Ви обираєте повіт, про який вам потрібна інформація (наприклад: повіт Тіміш або повіт Бухарест). Ви натискаєте на кнопку, і Ви потрапляєте на сторінку повіту.

Потім Ви обираєте тип необхідної послуги (наприклад: "medicina de familie" = сімейні лікарі) і отримуєте найновіший список доступних лікарів.

